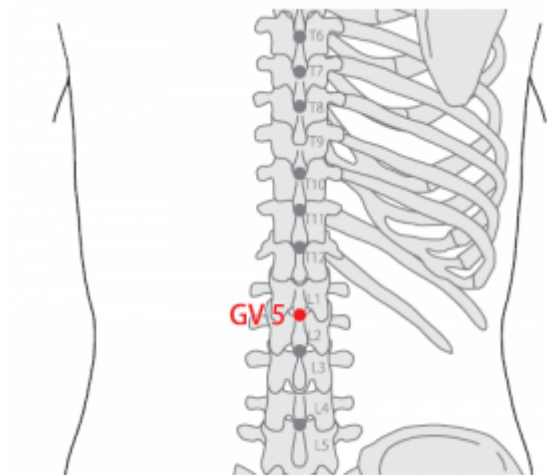


|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| <b>1. Dénomination</b>                       | 1 |
| 1.1. Traduction                              | 1 |
| 1.2. Origine                                 | 1 |
| 1.3. Explication du nom                      | 1 |
| 1.4. Noms secondaires                        | 2 |
| 1.5. Translittérations                       | 2 |
| 1.6. Code alphanumérique                     | 2 |
| <b>2. Localisation</b>                       | 2 |
| 2.1. Textes modernes                         | 2 |
| 2.2. Textes classiques                       | 2 |
| 2.3. Rapports et coupes anatomiques          | 2 |
| 2.4. Rapports ponctuels                      | 3 |
| <b>3. Classes et fonctions</b>               | 3 |
| 3.1. Classe ponctuelle                       | 3 |
| 3.2. Classe thérapeutique                    | 3 |
| <b>4. Techniques de stimulation</b>          | 3 |
| <b>5. Indications</b>                        | 4 |
| 5.1. Littérature moderne                     | 4 |
| 5.2. Littérature ancienne                    | 4 |
| 5.3. Associations                            | 4 |
| 5.4. Revues des indications                  | 5 |
| <b>6. Etudes cliniques et expérimentales</b> | 5 |
| <b>7. Références</b>                         | 5 |

# 5VG Xuanshu 悬枢 (懸樞)

prononciation  [xuanshu.mp3](#)

Articles connexes : - 4VG - 6VG - [Méridien-](#)



WHO 2009

[Méridien](#)

## 1. Dénomination

### 1.1. Traduction

|                      |                                                                                                                         |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 悬枢<br><b>xuánshū</b> | Pivot [charnière] (Nguyen Van Nghi 1971)<br>Axe suspendu (Pan 1993, Lade 1994)<br>Articulation suspendue (Laurent 2000) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Xuan* turn; suspend. *shu* pivot; hub; key position.
- Pan 1993 : *xuan* suspendre. *shū* : pivot, axe.
- Guillaume 1995 : *Xuan* (Ricci 2080) : suspendre, en suspens, soucieux, séparé de, différent. *Shu* (Ricci 4439) : pivot, gond, point essentiel.
- Laurent 2000 : *xuan* suspendre à titre d'avis les têtes des rebelles ; suspendre, afficher un avis ; Cf. *xuanlu* 5VB ; *shu* pivot, charnière, axe, articulation... Cf. 25E *tianshu*.

### 1.2. Origine

- Jia Yi (Deng 1993, Guillaume 1995))

### 1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Xuanshu* This point is at a key position for the bending and turning of human body.
- Lade 1994 : le nom fait référence au *Qi* des méridiens qui est en transition à ce point (situé

entre les Réchauffeurs Inférieur et Moyen). Il fait aussi référence à la zone qui entoure ce point et qui ressemble à un axe suspendu ou à un pivot pour les mouvements lombaires quand la personne prend la position couché sur le dos.

- Laurent 2000 : *xuanshu* est situé sous l'apophyse épineuse de la 1<sup>ère</sup> vertèbre lombaire, c'est la première vertèbre du bas du dos qui n'est pas rattachée à la cage thoracique, elle semble donc suspendue. *Shu* a le sens de charnière, élément qui permet la mobilité en articulant 2 pièces. Ce point a un rôle important dans la mobilité lombaire.

## 1.4. Noms secondaires

|                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| <i>Xuánzhù</i> 县柱[縣柱] (1) | <i>Yi xue ru men</i> (Guillaume 1995) |
|---------------------------|---------------------------------------|

1. *Xuan* (Ricci 2080) ; *Zhu* (Ricci 1130) : colonne, poteau, pilier, soutenir, étayer.

## 1.5. Translittérations

## 1.6. Code alphanumérique

# 2. Localisation

## 2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Au-dessous de l'apophyse épineuse de la 1<sup>re</sup> vertèbre lombaire.
- Roustan 1979 : Sous l'apophyse épineuse de la première vertèbre lombaire.
- Deng 1993 : Sur les reins et sur la ligne médiane postérieure, dans la dépression située au-dessous de l'apophyse épineuse de la première vertèbre lombaire.
- Pan 1993 : le point *xuanshu* se trouve entre l'apophyse épineuse de L1 et celle de L2. C'est l'axe qui permet au corps de se pencher à droite, à gauche, en avant et en arrière. Cet « axe » est dit « suspendu » parce que lorsque la personne est allongée sur le dos, la partie des lombes où se trouve ce point est légèrement arquée et ne touche pas le lit.
- Guillaume 1995, Laurent 2000 : Au-dessous de l'apophyse épineuse de la première vertèbre lombaire.
- WHO 2009 : In the lumbar region, in the depression inferior to the spinous process of the first lumbar vertebra (L1), on the posterior median line.

## 2.2. Textes classiques

- Deng 1993 : “Au-dessous de la treizième vertèbre.” (Jia Yi). Remarque : Tous les anciens ouvrages de médecine s'accordent sur la localisation de ce point. *Xuanshu* (VG5) se trouve sur les reins et sur la ligne médiane postérieure, dans la dépression située au-dessous de l'apophyse épineuse de la première vertèbre lombaire.
- Yi Zong Jin Jian (Golden Mirror) : “Below the thirteenth vertebra”.(Ellis 1989)

## 2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Zone concernée : Peau—tissu sous-cutané—ligament surépineux—ligament

interépineux. Dans la couche superficielle, on trouve les branches internes des branches postérieures du premier nerf lombaire, et l'artère et la veine correspondantes. Dans la couche profonde, on trouve le plexus veineux vertébral externe (postérieur) situé entre chaque apophyse épineuse, les ramifications des branches postérieures du premier nerf lombaire, et les branches ou tributaires des branches dorsales des premières artère et veine lombaires.

- Guillaume 1995 : Branches postérieures des artères et des veines lombaires. Branches dorsales de L1.

## 2.4. Rapports ponctuels

# 3. Classes et fonctions

## 3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Comme son l'indique, c'est l'endroit où l'énergie ancestrale des reins s'efforce de monter à la vertèbre supérieure : elle monte, elle descend, puis elle remonte... comme suspendue à un ressort.

## 3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Xuan zhu* tonifie la Rate, harmonise l'Estomac, renforce les lombes et les genoux.
- Laurent 2000 : Améliore la mobilité lombaire, régularise l'intestin, réchauffe et tonifie Rate et Reins.

# 4. Techniques de stimulation

| Acupuncture                                       | Moxibustion                                | Source                                     |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Selon Tong ren, puncturer à 0,3 distance          | Appliquer 3 cônes de moxa.                 | Zhen jiu ju ying(Guillaume 1995).          |
| Piquer obliquement vers le haut, à 0,5-1 distance | Cautériser 3-7 fois, chauffer 5-10 minutes | Roustan 1979, Guillaume 1995, Laurent 2000 |

## Sensation de puncture

## Sécurité

\* Li YD, Yang SD, Li JN, Li L. [Study on needling depth of dazhui (gv 14), jianzhongshu (si 15), xuanshu (gv 5) and mingmen (gv 4) with ct]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 2005;25(12):863-4.(chi). [124895].

OBJECTIVE: To provide reference for the safe needling depth of Dazhui (GV 14), Jianzhongshu (SI 15), Xuanshu (GV 5) and Mingmen (GV 4) in clinical acupuncture and moxibustion treatment. METHODS: Thirty-two adult volunteers were divided into 3 groups, thin person group, moderate person group and fat person group according to Luo's indexes, and computer-aided tomography was used to measure the needling depth of Dazhui (GV 14), Jianzhongshu (SI 15), Xuanshu (GV 5) and Mingmen (GV 4). RESULTS: The safe depths of perpendicular needling were different for persons of different somatotypes, for example the needling depth for Dazhui (GV 14) was (32.86

+/- 3.96) mm for the thin person group, (37.76 +/- 4.91) mm for the moderate person group, and (47.93 +/- 5.30) mm for the fat person group.

## 5. Indications

**Classe d'usage** - point mineur

### 5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer dans les cas de : douleurs et raideurs de la région rénale, sensation que l'énergie monte ou descend, dyspepsie, diarrhée.
- Roustan 1979 : Dysenterie, douleur abdominale, diarrhée, prolapsus anal, contracture para-vertébrale lombaire.
- Lade 1994 : régularise et tonifie la Rate (surtout le *Qi* et le *Yang*), régularise l'Estomac, et est bénéfique pour les lombes. Indications : douleur et distension de l'abdomen, mauvaise digestion, douleur et raideur des lombes, diarrhée avec aliments non digérés, et hémorroïdes.
- Guillaume 1995 : Raideur douloureuse de la colonne lombaire, ballonnement et douleur lombaire, indigestion de l'eau et des céréales, diarrhée liquide, diarrhée dysentérique, prolapsus rectal.

### 5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Amas-*ji* abdominal qui monte et qui descend. » (Guillaume 1995).
- Wai tai mi yao : « Indigestion de l'eau et des céréales avec diarrhée, raideur de la colonne lombaire. » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Congestion abdominale avec présence de gaz qui se déplacent vers le haut et le bas ; engourdissement (Guillaume 1995).
- Sheng hui fang : « Amas de *Qi-ji qi* dans l'abdomen qui monte et qui descend, douleur abdominale. » (Guillaume 1995).
- Tong ren : « Présence d'un amas-*ji* dans l'abdomen. » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : raideur de la colonne lombaire avec impossibilité de se pencher et de se redresser, amas de *Qi-ji qi* qui monte et qui descend, indigestion de l'eau et des céréales, diarrhée, présence d'un amas-*ji* dans l'abdomen. » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Impossibilité de fléchir ou de redresser la colonne lombaire, amas de *Qi-ji qi* dans l'abdomen qui monte et qui descend, absence de transformation de l'eau et des céréales, diarrhée. » (Guillaume 1995).
- Da cheng : Reprend intégralement les indications du Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995).
- Xun Jing : *Ben tun*-amas du Rein (syndrome du petit cochon qui court dans l'abdomen-coliques spasmodiques) avec *Qi* herniaire-*shan qi* et rétraction des testicules, raideur douloureuse de la colonne lombaire avec impossibilité de se pencher ou de se redresser. » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Raideur de la colonne lombaire avec impossibilité de se pencher ou de se redresser, amas de *Qi-ji qi* abdominal dont la douleur monte et descend, indigestion, diarrhée glaireuse incessante. » (Guillaume 1995).

### 5.3. Associations

| Indication | Association | Source |
|------------|-------------|--------|
|------------|-------------|--------|

## 5.4. Revues des indications

# 6. Etudes cliniques et expérimentales

## 7. Références

From:

<https://ebm.wiki-mtc.org/> - Encyclopédie des sciences médicales chinoises

Permanent link:

<https://ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vaisseau%20gouverneur:5vg>



Last update: 06 Nov 2024 09:25